



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL  
UN LIBRARY  
S/23331  
30 December 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

UNISA COLLECTION

### ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО КАМБОДЖЕ

1. В резолюции 717 (1991), принятой 16 октября 1991 года, Совет Безопасности постановил учредить под своим руководством Передовую миссию Организации Объединенных Наций по Камбодже (ПМООНК). Он далее постановил, что в соответствии с рекомендациями, содержащимися в моем докладе S/23097 от 30 сентября 1991 года, члены ПМООНК должны быть направлены в Камбоджу незамедлительно после подписания соглашений о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта.

2. Соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта были подписаны в Париже 23 октября 1991 года. В резолюции 718 (1991), принятой 31 октября, Совет Безопасности отметил, что в этих соглашениях предусматривается учреждение временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК). Он выразил свою полную поддержку соглашениям и просил Генерального секретаря представить, по возможности в кратчайшие сроки, доклад, содержащий его план осуществления мандата, предусмотренного в соглашениях, при том понимании, что этот доклад будет служить Совету основанием для санкционирования учреждения ЮНТАК.

3. 14 ноября 1991 года я докладывал Совету (S/23218), что ПМООНК приступила к своей деятельности и, как предполагают, ее развертывание будет завершено к середине декабря. Мандат ПМООНК предусматривает среди прочего учреждение программы предупреждения камбоджийского населения о мншной опасности, которая должна проводиться небольшими отрядами военного персонала, имеющего опыт в подготовке гражданского населения к тому, каким образом избегать ранений в результате взрыва простых мин или мин-ловушек. Вначале отряды должны уделять первостепенное внимание населению, проживающему в районах недавних военных столкновений или вблизи них. С течением времени эта первоначальная программа по плану должна быть расширена и превращена в такие программы, которые предусмотрены в Парижских соглашениях, где приоритет будет отдаваться в консультации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) маршрутам репатриации, центрам по приему и районам расселения.

4. В этой связи в пункте 1е раздела С приложения 1 Парижских соглашений предусматривается, что ЮНТАК должна оказать среди прочего "помощь в разминировании и осуществлении программы обучения разминированию и программы предупреждения камбоджийского населения о минной опасности" 1/.

5. В статье IX, приложение 2, указанных соглашений предусматривается, что:

"1. Вскоре после прибытия в Камбоджу военный компонент ЮНТАК в качестве первого шага обеспечивает, чтобы все известные минные поля были четко обозначены.

2. Стороны договариваются о том, что после завершения процесса перегруппировки и сосредоточения в районах сбора в соответствии со статьей III настоящего приложения они предоставят группы по разминированию, которые под наблюдением и контролем военного персонала ЮНТАК покинут районы сбора для оказания помощи ЮНТАК в удалении и обезвреживании оставшихся нераззорвавшихся боеприпасов. Те мины или объекты, которые невозможно удалить или обезвредить, будут ясно обозначены в соответствии с системой, которая будет разработана военным компонентом ЮНТАК.

3. ЮНТАК осуществляет:

a) программу массового обучения населения по вопросам распознавания взрывных устройств и избегания контактов с ними;

b) обучение камбоджийских добровольцев обезвреживанию нераззорвавшихся боеприпасов;

c) подготовку камбоджийских добровольцев в области оказания первой помощи" 2/.

6. С момента принятия Парижских соглашений и вступления в силу официального прекращения огня в международном сообществе стало расти понимание необходимости проведения на срочной основе крупномасштабных операций по разминированию в Камбодже. Высказывались мнения, что такие операции должны начаться еще до создания ЮНТАК, с тем чтобы воспользоваться нынешним сухим сезоном и подготовить почву для безопасной и организованной репатриации камбоджийских беженцев и перемещенных лиц под эгидой Организации Объединенных Наций.

7. В соответствии с этим я решил рекомендовать Совету Безопасности расширить мандат ПМООНК и включить в него подготовку специалистов по разминированию и приступить к программе разминирования. Эта деятельность должна проводиться на следующей основе: осуществляемая ПМООНК программа предупреждения населения о минной опасности должна быть немедленно расширена таким образом, чтобы она включала подготовку камбоджийского персонала по обнаружению и обезвреживанию мин; для этой цели состав действующей группы будет увеличен путем добавления в нее специалистов, выделенных государствами-членами, параллельно этому специальное военное подразделение, предоставленное в срочном порядке одним из

государств-членов, приступит к реализации программы разминирования, с тем чтобы максимально воспользоваться нынешним сухим сезоном. Деятельность в рамках этой программы будет сосредоточена в северо-западной части Камбоджи; в консультации с УВКБ приоритет будет отдаваться маршрутам репатриации, центрам по приему и районам расселения беженцев и перемещенных лиц. Указанная программа будет также содержать инженерный (строительный) компонент, необходимый для того, чтобы произвести ремонт дорог, очищенных от мин, обеспечить безопасность дорог и мостов, которыми будут пользоваться возвращающиеся жители, и подготовить их к предполагаемому росту движения по ним.

8. Как известно Совету Безопасности, мною недавно была отправлена военная обзорная миссия в Камбоджу для подготовки плана осуществления мандата, предусмотренного в Парижских соглашениях для военного компонента ЮНТАК. В полученном мною сообщении от миссии, возглавляемой военным советником генералом-майором Тимоти К. Дибуама, говорится, что в свете информации, предоставленной камбоджийскими сторонами, а также с учетом бесед с членами миссии УВКБ, находящейся в настоящее время в Камбодже с задачей выявления возможных районов расселения жителей, ПМООНК потребуется для обучения специалистов по обнаружению и обезвреживанию мин, о чем говорилось выше:

а) группа планирования и связи в ее штаб-квартире в Пномпене. Эта группа будет обеспечивать связь с Национальной комиссией по разминированию, которая недавно была создана Высшим Национальным Советом Камбоджи, а также с УВКБ, другими международными организациями, правительствами и заинтересованными неправительственными организациями, для того чтобы собрать всю имеющуюся информацию о находящихся на территории Камбоджи минах, содействовать обозначению всех известных минных полей в качестве первоочередной задачи. Предлагаемая группа разработает программу обучения камбоджийцев обнаружению и обезвреживанию мин. Она также разработает планы операций по разминированию, уточнит приоритеты в их осуществлении и распределит работу, которая должна будет проводиться саперными подразделениями;

б) полевой инженерный батальон для очистки мин на маршрутах репатриации, в центрах приема и районах расселения, и для проведения срочных ремонтных и восстановительных работ на дорогах и мостах, которые были очищены от мин. Первоочередное внимание должно быть уделено тем дорогам, по которым пойдет первая группа возвращающихся жителей;

в) группы специалистов для обучения камбоджийского военного персонала, который будет выделен четырьмя камбоджийскими сторонами; этот персонал под руководством ПМООНК будет участвовать в операциях по очистке от мин маршрутов репатриации, центров приема и районов расселения;

г) персонал тылового обеспечения, задача которого - обеспечивать транспортом и необходимым топливом второй эшелон инженерного подразделения и группы подготовки специалистов по обезвреживанию мин, а также предоставлять необходимую коммуникационную поддержку.

9. Согласно расчетам, потребуется приблизительно 40 военных специалистов для подразделения планирования и связи в штаб-квартире ПМООНК. Для инженерного подразделения потребуется всего около 700 человек. Группам специалистов по подготовке и наблюдению понадобится около 200 военнослужащих различных званий. Для тыловой поддержки нужно около 150 специалистов. Этот военный персонал в составе приблизительно 1000 человек будет предоставлен государствами-членами. Инженерное подразделение должно быть единым подразделением, обладающим всеми видами снаряжения, требующимися для его деятельности. Следует, однако, подчеркнуть, что в условиях полной разрухи в стране передвижение по Камбодже инженерного подразделения с его тяжелым оборудованием к месту проведения им операций сопряжено со значительными трудностями. Это подразделение должно быть в высшей степени обеспечено всем необходимым в том, что касается тылового обеспечения, расквартирования, транспорта и средств связи.

10. Как только представится возможность, я направлю в качестве приложения к данному докладу отчет о финансовых и административных последствиях предлагаемого расширения мандата ПМООНК. Между тем считаю своим долгом информировать Совет Безопасности, что, учитывая нынешнее финансовое состояние Организации, планируемые в настоящем докладе действия нельзя будет осуществить до тех пор, пока не поступят необходимые денежные ресурсы.

11. Повсеместно признан тот факт, что в Камбодже необходимо провести крупные операции по разминированию. Хотя полная ликвидация мин займет длительное время, рекомендуемая в настоящем докладе начальная программа должна быть осуществлена безотлагательно, чтобы как можно раньше приступить к решению проблемы до начала сезона дождей в мае месяце. Это позволило бы ПМООНК уменьшить угрозу, которую представляют мины для гражданского населения, и перейти к подготовке почвы для проведения безопасной и организованной репатриации беженцев и перемещенных лиц под эгидой Организации Объединенных Наций. Это также облегчило бы своевременное развертывание ЮНТАК и осуществление им его обязанностей на всей территории Камбоджи.

#### Примечания

1/ См. A/46/608.

2/ Там же.

-----